



# El Santiaguillo

Boletín Oficial de la Nao Santiago  
Hermandad de la Costa de Chile  
Edición N° 214 – marzo 2017  
Singladura 2016 - 2017



Boletín fundado en  
Santiago  
En marzo de 1993

## PRÓLOGO

Valerosos y apreciados lectores:

La Nao Santiago ha estado muy activa este verano: tuvimos los “condumios internacionales” de los días miércoles, recibimos a un piquete de hermanos de San Antonio – Texas, realizamos dos cursos de patrones de bahía, participamos en regatas, enganchamos a nuevos bichicumas, muchachos y a tres Hermanos. De todo esto les relataremos en este boletín.

Pero también la singladura del fiero capitán Toscano está llegando a su término después de dos agitados y productivos periplos. El miércoles 5 de abril, en un zafarrancho cerrado y protocolar, será elegido un nuevo capitán para que nos guíe en nuestras futuras andanzas.

En la nueva singladura habrá un nuevo editor del Santiaguillo. Aprovecho la oportunidad de despedirme de mis lectores y agradecerles las contribuciones, críticas, comentarios y aportes recibidos en todos estos años. Mis disculpas por los errores y omisiones que pudiere haber cometido.  
El Germano



Velero antiguo

### +++CONTENIDO+++

Actividades de la Nao Santiago  
Condumios Internacionales  
Enganche de tres Hermanos  
Actividades deportivas  
Regata en Quintero  
Graduación Curso de vela N° 40  
Inicio curso de vela N° 41 y 42  
Noticias breves  
Bando N° 8/2017  
Relato de Dominique Lafevre

Capitán Nao Santiago: Enrique *Toscano* Cintolesi Geerdts <eltoscano@gmail.com>

Editor El Santiaguillo: Patricio *Germano* Eberhard <eberhard.patricio@gmail.com>

Página Web de la Nao Santiago: [www.naosantiago.cl](http://www.naosantiago.cl)

Correo electrónico de la Nao: [naosantiago@hotmail.cl](mailto:naosantiago@hotmail.cl)

# ACTIVIDADES DE LA NAO

## Condumios internacionales

Como es tradicional en nuestra nao, todos los veranos los hermanos se esmeran en preparar condumios internacionales para amenizar las soleadas tardes santiaguinas. Esta vez tuvimos la noche chilena, española, italiana, palestina, germana y huachaca. Esta última llegó con un auténtico conjunto huachaca que interpretó variadas melopeas de los bajos fondos, cuyo bullicio y algarabía molestó a varios vecinos, hasta que nos sacaron un parte municipal. En la noche italiana coincidió con la llegada de un piquete de franceses y francesas de la Hermandad de la Costa de ese galo país.



**KANTENE  
TEUTONA**

Auspiciada por: **NAO SANTIAGO**  
"La Fundadora"

In der KÜCHE: Brüders **SCIROCCO**  
y **EL GERMANO**

Les ofrecen lo **MEJOR** de la cocina **ALEMANA**

**PROSICK** **BIER** **BIER** **BIER** **PROSSIT**

**APERITIVO** **APPETITCHNITCHEN**  
In schwarzbrot

**PLATO DE FONDO** Cerdo con **KARTOFFELPUFFER**

**POSTRE** Apfelkuchen

**WARTEN** um 20:00 Uhr  
Todo por la módica suma de  
5.000 doblonens



Pingüino Camanchaca, Abracadabra,  
Toscano, Campeador



Noche palestina



Yasmine, Enfachado y Criollo



# ACTIVIDADES DE LA NAO

## Condomnios internacionales Con el piquete francés





# ACTIVIDADES DE LA NAO



Mas imágenes de los condumios internacionales de los miércoles



# ACTIVIDADES DE LA NAO

## ENGANCHE DE TRES HERMANOS

La nao Santiago se vistió de gala para recibir en sus cubiertas a mas de 65 tripulantes, cautivas y polizones que participaron en el enganche de tres nuevos Hermanos. Las ceremonias, siguiendo viejas tradiciones de la Nao Santiago y los Protocolos de nuestra Hermandad se desarrollaron en dos etapas: una “pública”, con participación de todos los asistentes para ver el ingreso y revisión de los Muchachos y otra, en un zafarrancho cerrado, donde solamente participaron Hermanos de nuestra nao y de otras naos que nos visitaron (Quillón, San Antonio, Iquique, Valdivia, Punta Arenas, Constitución y Quintero).

El ritual, pauteado por un Pregonero, se inició con el Coro de los Filibusteros, que es un texto donde se relatan los rituales de la piratería. Luego de sesionar el Capitán con sus oficiales se dio lectura al Contrato de Navegación o la Aventura. A continuación el Cirujano Barbero hizo un completo e impúdico examen público de los Muchachos y se les dio a beber tres brebajes: uno amargo, para recordarles que la vida en tierra, fuera de nuestras cubiertas, es amarga. Otro salado, para que recuerden siempre el sabor salado de nuestro amado mar. Y uno dulce donde van a encontrar la dulzura y fraternidad de la Hermandad de la Costa.

El zafarrancho cerrado se inició con el informe del Condestable de acuerdo al ritual de nuestro Protocolo y con el posterior juramento, lectura del Octálogo, bautizo con nuevos nombres asignados por el Capitán, entrega de paramentos de enganche y orzas de alegría por estos tres nuevos Hermanos de la Costa.

Posteriormente, en la primera cubierta, se dio inicio a un majestuoso aperitivo de variados condumios fríos y calientes, acompañados de pólvoras azucaradas, espumeantes, de diversos colores y hasta sin humo. El bucán fue digno de este memorable y significativo evento para nuestra nao. Pasado las dos de la mañana empezaron a retirarse los primeros tripulantes.





# ACTIVIDADES DE LA NAO

## Imágenes del zaf de enganche



El bichi Hammer y el Hno Chinchinero





# ACTIVIDADES DE LA NAO

## Imágenes del enganche de Hermanos





# ACTIVIDADES DE LA NAO

## Imágenes del enganche de Hermanos





# REGATA EN QUINTERO

Con motivo del aniversario del Club de Yates de Quintero, el sábado 25 febrero se celebró la Regata Aniversario 2017 con la presencia de distinguidas personalidades fundadoras del Club. Como ya es costumbre nuestra escuela Dr. Anselmo Hammer se hizo presente en la categoría "monotipos" a bordo del "Chamino", en compañía de numerosos veleros Sunfish y laser del Cendyr Náutico y los clásicos J24 del Club de Yates. Los acompañó un exquisita tarde veraniega, una mar muy tranquila y vientos de 3 a 5 nudos, a ratos bajando a solo brisas, ante lo cual los participantes debieron estar muy atentos para aprovechar cada suave racha que les brindaba el dios Eolo y a armarse de paciencia para cubrir las cuatro "patas" exigidas por los vigilantes jueces. El "Chamino" pudo alzarse claramente en ventaja desde el comienzo tomando la boya de sotavento en primer lugar para finalmente obtener el primer lugar de la regata, con los correspondientes aplausos de los concurrentes. Una vez más nuestra escuela náutica y nuestra Nao Santiago demuestra sus ideales para lo que fue creada y enorgullece a su capitán y su tripulación. La nao Chamino estuvo tripulada por los Hermanos Enfachado y Chinchinero. Oooooorrrra por nuestros bravos campeones!!..."





# ACTIVIDADES DE LA NAO

## Graduación curso Patrón de Bahía N° 40





# ACTIVIDADES DE LA NAO

## ESCUELA DEPORTES NÁUTICOS DR. ANSELMO HAMMER

Nuestra Escuela desarrolló dos cursos de Patrón Deportivo de Bahía (N° 41 y 42) en este verano. Los alumnos inscritos en ambos cursos fueron los siguientes:

**Pablo Besser Jirkal**

**Martín Fernando Fierro Román**

**Marco Antonio Halabi Bassani**

**Pablo Luis Jaeger Cousiño**

**Ursula Jaeger Cousiño**

**Luis Zaviezo Schwartzman**

**Eduardo Alonso Hernández Pardo**

**Daniela Denisse Bello Balague**

**David Antonio Hernández Reyes**



Fue acreditado ante la Armada un nuevo instructor de la Escuela: el Hermano Chinchinero **Patricio Varas**





# ACTIVIDADES DE LA NAO

## Bando N° 8/2017 de la Singladura del Toscano

### VISTOS:

La autoridad que me confiere los artículos 8, 10, 23 y 64 de las Ordenanzas y Protocolos 2016, en mi calidad de Capitán de la Hermandad de la Costa de Chile, Nao Santiago, convocase a un Zafarrancho Cerrado para elegir al capitán de la Nao Santiago, singladura 2017-2018.

### PROTOCOLO:

Artículo 12º. Elección del Capitán de la Nao. Cada Nao elige a su propio Capitán de entre los hermanos activos de su misma Caleta que cuenten con más de 5 años de permanencia activa en la Cofradía y que cumplan con los requisitos señalados en estas Ordenanzas.

Podrán votar los Hermanos Activos y Honorarios. Los Hermanos Activos deben estar a pique con la Nao y no estar afectos a castigo.

Para ser elegido Capitán de Nao, el postulante debe obtener la mayoría absoluta de votos, considerando todos los Hermanos Activos y Honorarios de la Nao de su domicilio presentes en la elección, es decir, la mitad más uno. Si se produjere un empate se debe ir a una segunda vuelta, y si éste persistiere, se recurrirá a la fecha de enganche de los postulantes para optar por el más antiguo en la Cofradía.

### CONVOCATORIA:

1. Se convoca a un Zafarrancho Cerrado para elegir Capitán de la Nao Santiago, singladura 2017-2018.
2. Será una ceremonia solemne en tenida de protocolo que se realizará el próximo miércoles 5 de abril, a las 21:00 horas, en la guarida de la nao.
3. No se aceptarán polizones.
4. El capitán electo asumirá en un zafarrancho abierto a continuación de la elección.
5. Los candidatos a capitán deberán presentar su postulación y plan de trabajo al menos con una semana de anticipación.

Hecho, despáchese copia informativa a la Capitanía Nacional de la Hermandad de la Costa de Chile, a la tripulación de la Nao Santiago y publíquese en la página web de la Nao y en el Santiaguillo.

Al ancla en la caleta de Santiago, a 2 días del mes de marzo 2017.

*Toscano*

ENRIQUE EL TOSCANO CINTOLESI GEERDTS ROL 2290  
CAPITÁN



## RELATO DE UNA VISITA A LA NAO

En enero nos visitó un piquete francés que venía recorriendo la Patagonia y Valparaíso. He aquí el relato del viaje, escrito por Dominique Lafevre

### **A French and Italian group coming to Argentina and Chili ( 1 )**

We were a small group of six persons (4 French and 2 Italian) coming to visit Argentina and Chile. The travel included a 15 days cruise on the Norwegian Sun boat and 3 days in each of these towns: Buenos Aires, Valparaiso, Santiago. Before leaving, we were very interested and excited to see such mythic places like Ushuaia, Cap Horn, Valparaiso, and more generally the austral summer deep in South America.

First Buenos Aires, this huge city, probably 4 times bigger than Paris.

We walked a lot in the centre and we discovered a very mixed architecture (stone, glass, steel, bricks) and a strong presence of Art Deco style for the building and monument. A lot of French architects contributed to build this city and many monuments look like exactly the same in Paris. We visited the Opera, probably the most famous monument of the city. We knew that here, the Tango was important but not as much as that (like a second religion!). We had no other choice to go to see an evening tango spectacle. We agreed that this dance is becoming a little bit an acrobatic dance and it is pity.

Then the boat from the 6<sup>th</sup> to 21<sup>th</sup> January.

First stop in Uruguay; we all appreciated the small old centre of Montevideo with his charming market, then Punta del Este. We discovered a forest of concrete towers on the beaches and more generally, a wonderful nature completely destroyed by the buildings and civilisation. Some of us was awarded of this fact because we have read an article of Courier International which pointed this ecological disaster. We approved and were a bit sorry for such a beautiful tropical nature.

A great moment was also Puerto Madryn and the Valdes Peninsula. Even if we drove more than 5 hours, we were very happy to see sea elephants, sea lions and Magellan penguins. It was the very special reproduction period for the sea lions and we could see that fighting for females was not a joke! Some babies just born felt in the sea and were not able to go up on the rocks because of low tide. The birds were there, waiting the right moment when the babies are definitely too tired to do something. A great moment of exchange with these strange animals.

A very interesting place was Falklands island. So far, so incredible to be there completely lost in the Atlantic Ocean. We walked two hours among the nice pretty British houses and suddenly, we pass in front of one which was decorated with 40 pygmy garden persons in the front garden!!

We drove 15 minutes to see penguins. No penguins but wonderful beaches, and also strong rain, wind, coldness. We had a nice feeling of virgin ground.

The most emotional moment was the Horn Cap, high light of the travel and we were very lucky to go there with a very quiet sea. We stood one hour in front of it, admiring the landscape and thinking of all the stories and events which happened here. We had emotion and were proud to be there. We thought of the great explorers who came here. The weather was wonderful and we could appreciate the sun set in this magic place.



## CONTINUACIÓN DEL RELATO

A unique and great memory for everybody. We went back in the Beagle canal going to Ushuaia. Very interesting place and we share together the feeling of "Ciudad del fin del mundo" (even if Puerto William is souther). Three cruise boats were there, among them the Boreal and the Soreal from Ponant Company. We do not know why but it is in Ushuaia that we made the biggest shopping!

We arrived then in Punta Arenas the following Sunday at 10 o'clock in the morning with a nice sun. Absolutely nobody in the street, no car at all, all the shops were closed, it was like a dead city! but the name of Magellan was everywhere and we had all the time to admire his great and beautiful sculpture Plaza de Armas. We went back to the boat walking along the sea (6 kms) and enjoyed its beauty.

Then Puerto Chacabuco where we could admire a wild and beautiful nature. We were impressed by the density and the surface of the forests among impressive mountains.

We appreciated Puerto Montt, a quite big and lively city with colours. We didn't resist to a sea food restaurant in the market where we had nice oysters and many other seafood.

The boat finished its tour in Valparaiso, mythic city for European people, a unique and very special city full of interest with its many different districts and special ambiance! We really appreciated the fantastic wall paintings, the crazy urbanism, the various architecture and all these incredible colours! More than any other place Valparaiso is a symbol of a south American town.

Before to tell few words about Santiago, we have to make a stop on the fantastic welcome we received from "La Hermandad de la Costa de Chile". As well in Valparaiso and Santiago, we had a very warm, interesting and fraternal exchange. The brothers took care of us during all the time that we stayed in the two cities, with lunch at Navy Club, Zafarancho, tour in the city, and excursion in the countryside. We really felt a big fraternity with all the brothers and their wife's in Valparaiso. Our travel would have been very different if we had no meet the Valparaiso and Santiago Brothers; it was for us an unforgettable experience and we will keep it for a long time as a wonderful memory. We all agreed to come back here just to see them again.

Santiago appeared also like a huge, modern, very active and crowded city. We noticed a lot of gardens and green areas. We liked "la Plaza de Armas" with its nice cathedral and took the funicular to go up the San Cristobal hill.

This travel just gave us an idea of Argentina and Chile because, with the boat, we spent a short time on the sites but it is the rules of a cruise. Meanwhile, we go back home with few dominant impressions: First, the big space, (in town and countryside), the huge size of the two capitals, the wild and very important areas of virgin nature, the wonderful Andes, the sky rather grey for the summer, the quiet and smiling population, (the people do not run all day long) the artistic capacity of a great part of the population.

Yes, Argentine and Chile people are happy to live, more than European, this is sure.

( 1 ) Claude QUEFFURUS Table de la Cote d'azur ( Nice )

Hannibale BRUNETTI Tavola di Porto Maurizio ( Imperia )



¡¡¡¡¡ORZA HERMANOS Y HASTA UN  
PRÓXIMO FRATERNAL  
ENCUENTRO!!!!!!